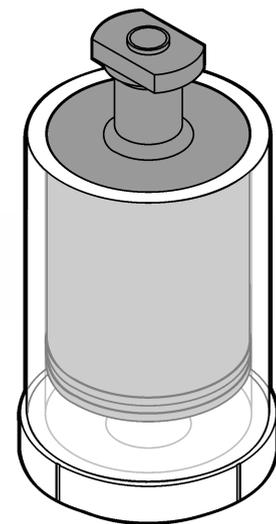




9449900



KO

소개
제조업체의 웹사이트에서 추가 정보를 확인할 수 있습니다.

위험
⚠ 여러 가지 위험이 존재합니다. 전체 안전 정보를 보려면 기본 기기의 사용 설명서를 참조하십시오.

경고
⚠ 압착 위험. 움직이는 부품에 압착되어 상해를 입을 수 있습니다. 작동하고 있는 부품을 만지지 마십시오.

주사기 교체

1 기기 도어를 엽니다. 화면에서 버튼을 사용하여 주사기 교체 화면으로 이동합니다. 시작을 누릅니다.

2 주사기 커버 나사(2 개)를 풀고 주사기 덮개를 제거합니다. ➡ 키를 누릅니다.

3 플런저 나사를 푼 다음, ➡ 키를 눌러 기계식 펌프 암을 위로 올립니다.

4 사용한 주사기를 제거합니다. ➡ 키를 누릅니다.

5 새 주사기의 포장을 제거합니다. 플런저를 위로 당겨 주사기를 장착합니다. 기계식 펌프 암을 사용하여 플런저 헤드를 정렬합니다.

6 ➡ 키를 눌러 플런저 헤드에 있는 기계식 펌프 암을 아래로 내립니다. 플런저 나사를 조입니다. ➡ 키를 눌러 주사기가 올바르게 작동하는지 확인합니다.

7 주사기 커버를 장착한 다음, 단기를 눌러 절차를 완료합니다.

8 기기 도어를 닫습니다.

보증

제조상의 결함에는 1년 보증이 지원됩니다. 이 보증은 사용상의 결함이나 마모에는 적용되지 않습니다.

JA

はじめに
詳細情報は、当社 Web サイトにて入手できます。

危険
⚠ 複合的な危険。安全情報の詳細については、主要装置のユーザーマニュアルを参照してください。

警告
⚠ 作業に際して、機器に指や皮膚を挟み込む可能性があります。可動部品は挟み込みによる怪我の原因となります。可動部品に触れないでください。

シリンジの交換

1 装置のドアを開きます。画面上のボタンを使用して、シリンジ交換画面に移動します。[START (開始)] を押します。

2 ネジ (2 本) を緩めて、シリンジカバーを取り外します。➡ を押します。

3 プランジャーのネジを緩めてから、➡ を押してメカニカルポンプアームを上へ移動させます。

4 使用済みのシリンジを取り外します。➡ を押します。

5 新しいシリンジを取り出します。プランジャーを引き上げて、シリンジを取り付けます。プランジャーヘッドの向きをメカニカルポンプアームと合わせます。

6 ➡ を押して、メカニカルポンプアームをプランジャーヘッドまで下げます。プランジャーのネジを締め付けます。➡ を押して、シリンジが正しく動作することを確認します。

7 シリンジカバーを取り付けてから [CLOSE (終了)] を押して、交換を完了します。

8 装置のドアを閉じます。

保証

製造上の不備については、1年間の保証が付帯されます。この保証は、誤った使用方法により生じた結果や損耗には適用されません。

ZH

簡介
補充訊息也可以在製造商網站看到

危險

⚠ 有多重危險。如需完整的安全資訊，請參閱主要儀器的使用者手冊。

警告

⚠ 有捲夾的危險。移動式零件可能會產生捲夾並造成傷害。請勿觸摸移動零件。

更換注射器

1 打開儀器的門。使用畫面上的按鈕以前往注射器更換畫面。按下 START (啟動)。

2 鬆開注射器蓋子上的螺絲 (2 個)，然後卸下注射器蓋子。按下 ➡。

3 鬆開柱塞螺絲，然後按下 ➡ 將機械泵臂向上移。

4 取下用過的注射器。按下 ➡。

5 拆開新注射器的包裝。將柱塞向上拉起，然後裝入注射器中。將柱塞頭對準機械泵臂。

6 按下 ➡ 將機械泵臂降下至柱塞頭上。鎖緊柱塞螺絲。按下 ➡ 以確定注射器可正常運作。

7 裝上注射器蓋子，然後按下 CLOSE (關閉) 以完成此程序。

8 關上儀器的門。

保固

製造方面的瑕疵具有 1 年保固。不當使用或耗損不在本保固範圍內。

ZH

介绍

制造商网站上提供了其他信息。

危险

⚠ 多种危险。如需了解完整的安全须知，请参阅主仪器的用户手册。

警告

⚠ 夹伤危险。移动的部件可能夹住人体而导致伤害。切勿接触移动部件。

更换注射器

1 打开仪器门。使用屏幕上的按钮进入注射器更换屏幕。按下“START（开始）”。

2 旋松注射器盖螺丝 (2 颗)，然后拆下盖子。按 ➡。

3 旋松柱塞螺钉，然后按 ➡ 向上移动机械泵臂。

4 拆下已使用的注射器。按 ➡。

5 拆开新注射器包装。拉起柱塞，安装注射器。将柱塞头对齐机械泵臂。

6 按 ➡ 将机械泵臂降到柱塞头上。拧紧柱塞螺钉。按 ➡ 确保注射器运行正常。

7 安装注射器盖，然后按 CLOSE（关闭）完成流程。

8 关闭仪器门。

保修

1 年制造故障保修。本保修不涵盖非正常使用或磨损。

PT-BR

Introdução
Informações adicionais podem ser encontradas no website do fabricante.

PERIGO

⚠ Vários perigos. Para obter informações completas sobre segurança, consulte o manual do usuário do instrumento principal.

ADVERTÊNCIA

⚠ Risco de pressionamento. Partes móveis podem pressionar e causar lesões. Não toque em peças em movimento.

Substituir a seringa

1 Abra a porta do instrumento. Use os botões na tela para ir até a tela de substituição da seringa. Pressione INICIAR.

2 Solte os parafusos da tampa da seringa (2x) e remova a tampa da seringa. Pressione ➡.

3 Solte o parafuso do êmbolo, então pressione ➡ para mover o braço da bomba mecânica para cima.

4 Remova a seringa usada. Pressione ➡.

5 Abra a embalagem da nova seringa. Empurre o êmbolo para cima e instale a seringa. Alinhe o cabeçote do êmbolo com o braço da bomba mecânica.

6 Pressione ➡ para abaixar o braço da bomba mecânica no cabeçote do êmbolo. Aperte o parafuso do êmbolo. Pressione ➡ para se certificar que a seringa funcione corretamente.

7 Instale a tampa da seringa, então pressione "CLOSE" (FECHAR) para concluir o procedimento.

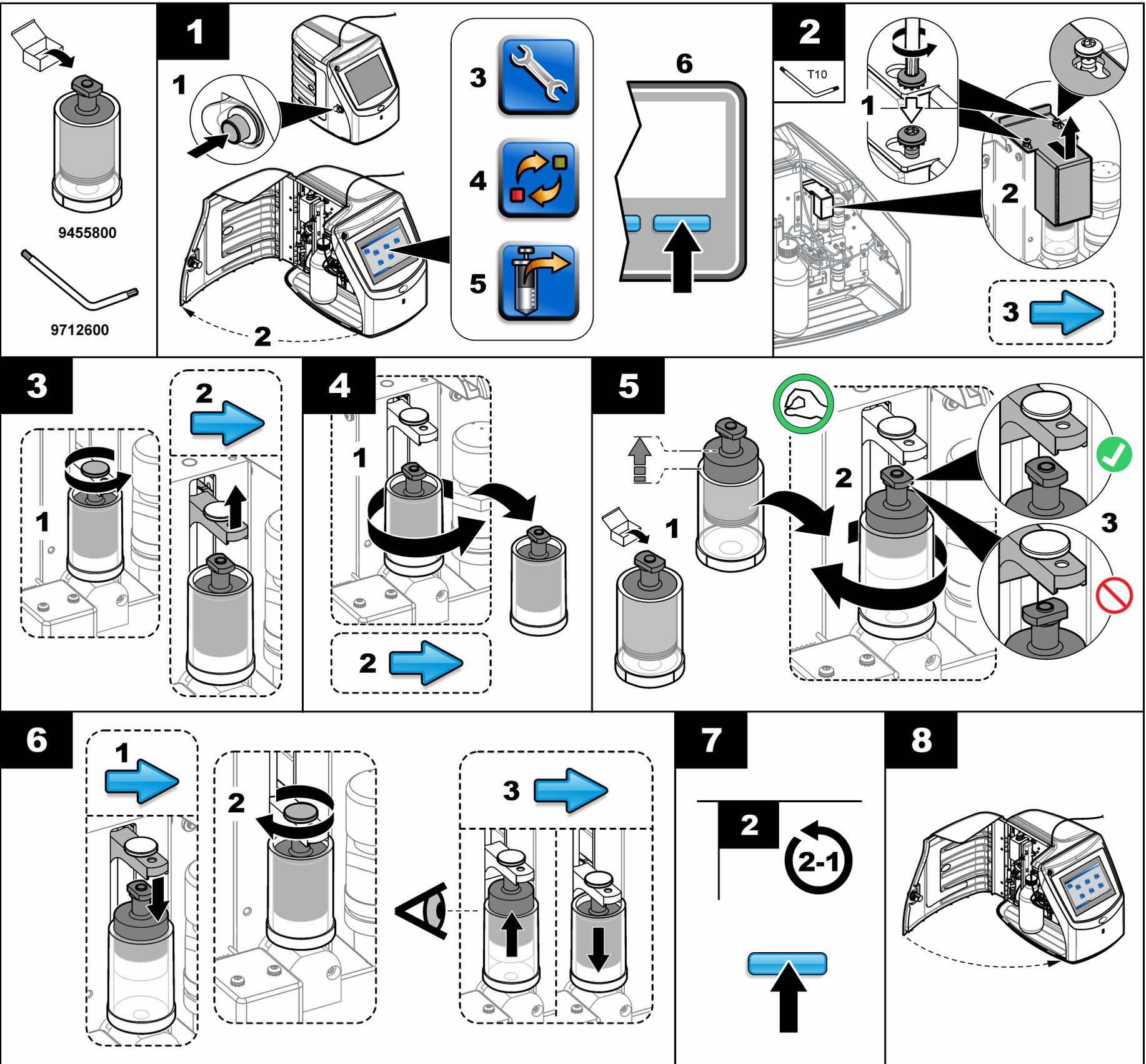
8 Feche a porta do instrumento.

Garantia

1 ano para defeitos de fabricação. Esta garantia não cobre desgaste ou uso indevido.



www.hach.com



EN

Introduction
Additional information is available on the manufacturer's website.

Danger
⚠ Multiple hazards. For complete safety information, refer to the user manual of the primary instrument.

Warning
⚠ Pinch hazard. Parts that move can pinch and cause injury. Do not touch moving parts.

Replace the syringe

- 1** Open the instrument door. Use the buttons on the screen to go to the syringe replacement screen. Push **START**.
- 2** Loosen the syringe cover screws (2x) and remove the syringe cover. Push →.
- 3** Loosen the plunger screw, then push → to move the mechanical pump arm up.
- 4** Remove the used syringe. Push →.
- 5** Unpack the new syringe. Pull the plunger up and install the syringe. Align the plunger head with the mechanical pump arm.
- 6** Push → to lower the mechanical pump arm on the plunger head. Tighten the plunger screw. Push → to make sure that the syringe operates correctly.
- 7** Install the syringe cover, then push **CLOSE** to complete the procedure.
- 8** Close the instrument door.

Warranty
1 year for manufacturing faults. This warranty does not cover improper use or wear.

FR

Introduction
Des informations supplémentaires sont disponibles sur le site Web du fabricant.

Danger
⚠ Dangers multiples. Pour plus d'information sur la sécurité, consultez le manuel d'utilisation de l'appareil principal.

Avertissement
⚠ Risque de pincement. Les pièces mobiles peuvent être à l'origine de pincements et provoquer des blessures. Ne touchez pas les pièces mobiles.

Remplacement de la seringue

- 1** Ouvrez la porte de l'instrument. Naviguez à l'aide des boutons pour accéder à l'écran de remplacement de la seringue. Appuyez sur **DEPART**.
- 2** Desserrez les 2 vis du cache de la seringue et retirez le cache de la seringue. Appuyez sur →.
- 3** Desserrez la vis du piston, puis appuyez sur → pour soulever le bras mécanique de la pompe.
- 4** Retirez la seringue usagée. Appuyez sur →.
- 5** Déballez la seringue neuve. Soulevez le piston et installez la seringue. Alineez la tête du piston avec le bras mécanique de la pompe.
- 6** Appuyez sur → pour abaisser le bras mécanique de la pompe sur la tête du piston. Serrez la vis du piston. Appuyez sur → pour vérifier que la seringue fonctionne correctement.
- 7** Installez le cache de la seringue, puis appuyez sur **FERMER** pour terminer la procédure.
- 8** Fermez la porte de l'instrument.

Garantie
Garantie d'un an pour les défauts de fabrication. La garantie ne couvre ni les dégâts causés par une mauvaise utilisation ni l'usure.

ES

Introducción
En la página web del fabricante encontrará información adicional.

Peligro
⚠ Peligros diversos. Para obtener información completa sobre seguridad, consulte el manual del usuario del instrumento principal.

Advertencia
⚠ Riesgo de opresión. Las piezas que se mueven pueden oprimir y provocar daños. No toque las piezas móviles.

Sustitución de la jeringa

- 1** Abra la puerta del instrumento. Utilice los botones de la pantalla para acceder a la pantalla de sustitución de la jeringa. Pulse **START** (Iniciar).
- 2** Afloje los tornillos de la cubierta de la jeringa (2 unidades) y retire la cubierta. Pulse →.
- 3** Afloje el tornillo del émbolo y, a continuación, pulse → para elevar el brazo de la bomba mecánica.
- 4** Retire la jeringa usada. Pulse →.
- 5** Desembale la nueva jeringa. Eleve el émbolo e instale la jeringa. Alinee el cabezal del émbolo con el brazo de la bomba mecánica.
- 6** Pulse → para bajar el brazo de la bomba mecánica hasta el cabezal del émbolo. Apriete el tornillo del émbolo. Pulse → para asegurarse de que la jeringa funciona correctamente.
- 7** Instale la cubierta de la jeringa y pulse **CLOSE** (Cerrar) para finalizar el procedimiento.
- 8** Cierre la puerta del instrumento.

Garantía
1 año por defectos de fabricación. Esta garantía no cubre los problemas ocasionados por un uso inadecuado o por el desgaste del instrumento.